

# Серия Voyager 5200

Система беспроводной гарнитуры

Руководство пользователя

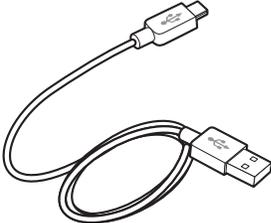
# Комплект поставки

Комплект поставки	3
Аксессуары	4
Общие сведения о гарнитуре	5
Зарядка гарнитуры	6
Проверка уровня заряда аккумулятора	7
Предупреждения о низком уровне заряда аккумулятора	7
Использование зарядного футляра	8
Регулировка	9
Сопряжение с телефоном	10
Сопряжение с мобильным устройством	10
Сопряжение с помощью NFC	10
Сопряжение другого устройства	10
Основная информация	12
Выполнение/принятие/завершение вызова	12
Виртуальный личный помощник (VPA)	13
Отключение звука	13
Напоминание об отключении звука*	13
Регулировка громкости	13
Использование датчиков	13
Приостановка или возобновление потокового воспроизведения аудио	15
Расширенные функции	16
Список голосовых уведомлений	16
Регулировка громкости голосовых уведомлений	16
Характеристики	17
Обновление встроенного программного обеспечения	19
Восстановление встроенного ПО гарнитуры	19
Решение проблем	21

# Комплект поставки



Гарнитура



Кабель Micro-USB



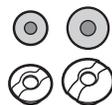
Насадки для наушника (маленькие, средние, большие)

Аксессуары

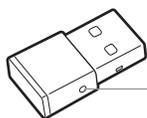
Продается отдельно на веб-сайте [plantronics.com/accessories](http://plantronics.com/accessories).



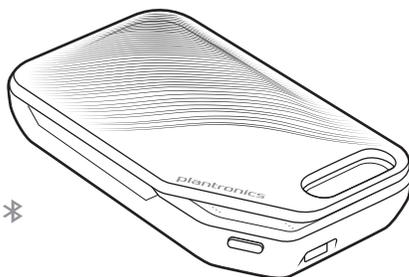
Автомобильное  
зарядное  
устройство



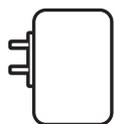
Насадки для наушника с  
накладками из поролона



USB-адаптер  
Bluetooth



Зарядный футляр



Настенное  
зарядное  
устройство

# Общие сведения о гарнитуре

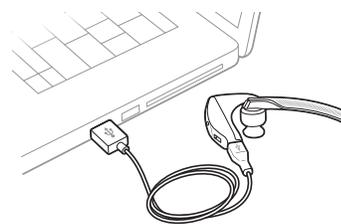
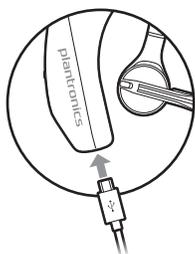


	Порт для зарядки
	Кнопка вызова
	Кнопка Bluetooth (используется при сопряжении устройства)
	Кнопка для включения функции виртуального личного помощника (VPA)
	Кнопка отключения звука
	Кнопки регулировки громкости
	Индикаторная лампа
	Кнопка питания
<b>NFC</b>	NFC

# Зарядка гарнитуры

Сразу после распаковки заряда новой гарнитуры хватит для выполнения сопряжения и совершения нескольких вызовов. Полная зарядка гарнитуры занимает приблизительно 90 минут. После завершения зарядки светодиодный индикатор отключается.

В комплект поставки гарнитуры входит кабель с разъемом Micro-USB, позволяющий заряжать гарнитуру с помощью настенного зарядного устройства переменного тока (не входит в комплект поставки) или через USB-порт компьютера. Чтобы выполнить зарядку гарнитуры через интерфейс USB 2.0 или более поздней версии, необходимо включить питание компьютера.



**ПРИМЕЧАНИЕ** Зарядку следует всегда выполнять при температуре, близкой к комнатной. Не следует заряжать аккумулятор при температуре ниже 0 °C или выше 40 °C.

## Проверка уровня заряда аккумулятора

Предусмотрено несколько способов проверки уровня заряда аккумулятора гарнитуры:

- Голосовые уведомления на гарнитуре.
- Светодиодные индикаторы на гарнитуре или зарядном футляре.
- Приложение Plantronics Hub.

Используйте приложение Plantronics Hub для компьютеров или мобильных устройств. Программное обеспечение можно загрузить с веб-сайта [plantronics.com/software](http://plantronics.com/software)

### Режим работы индикатора гарнитуры

---

Выкл Зарядка завершена

---

●●● Высокий уровень заряда аккумулятора

---

●● Средний уровень заряда аккумулятора

---

● Низкий уровень заряда аккумулятора

---

●●● Критический уровень заряда аккумулятора

---

## Предупреждения о низком уровне заряда аккумулятора

---

Уровень заряда аккумулятора	Голосовое сообщение
Осталось 30 минут времени разговора	Предупреждение «Battery Low» («Низкий уровень заряда аккумулятора») повторяется каждые 15 минут
Осталось 10 минут времени разговора	Предупреждение «Recharge Headset» («Зарядите гарнитуру») повторяется каждые 5 минут

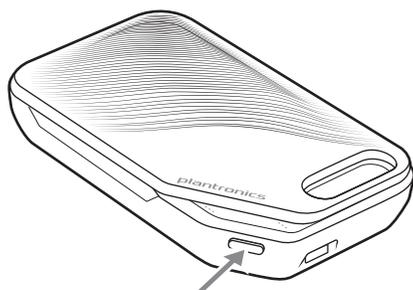
---

# Использование зарядного футляра

Полностью заряженный футляр может обеспечить два полных цикла подзарядки гарнитуры, увеличив время ее работы в режиме разговора на 14 часов.

**ВНИМАНИЕ!** На конечном этапе производства футляр переводят в спящий режим для экономии энергии и защиты аккумулятора. Чтобы вывести зарядный футляр из спящего режима, подключите его к источнику питания не менее чем на 1 минуту. Во время зарядки мигает световой индикатор.

Для проверки состояния аккумулятора зарядного футляра нажмите расположенную сбоку кнопку.



## Индикация состояния аккумулятора зарядного футляра

- 
- ● ● Высокий уровень заряда аккумулятора

---

  - ● Средний уровень заряда аккумулятора

---

  - Низкий уровень заряда аккумулятора

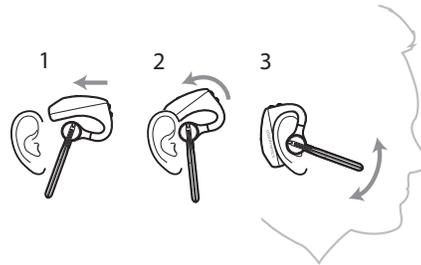
---

  - ● ● Критически низкий уровень заряда аккумулятора; требуется подзарядка футляра/ гарнитуры
- 

**ПРИМЕЧАНИЕ** Зарядный футляр приобретается отдельно. Дополнительную информацию см. на веб-сайте [plantronics.com/accessories](http://plantronics.com/accessories).

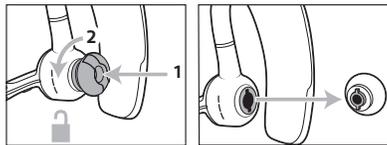
# Регулировка

- 1 Наденьте гарнитуру на ухо так, чтобы держатель находился за ним. Осторожно надавите на гарнитуру, чтобы вставить ее в ухо.  
**ПРИМЕЧАНИЕ** Для наиболее комфортной посадки снимите очки перед надеванием гарнитуры.
- 2 Поверните штангу микрофона так, чтобы она находилась у рта.
- 3 Для более комфортного ношения штангу микрофона можно перемещать вверх и вниз.

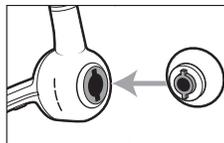


Амбушюр можно заменить для более комфортного ношения.

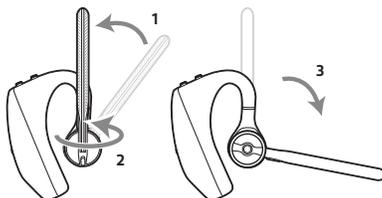
- 1 Надавите на амбушюр и поверните его влево для разблокировки.



- 2 Установите новый амбушюр в отверстие, надавите на него и поверните вправо для фиксации.



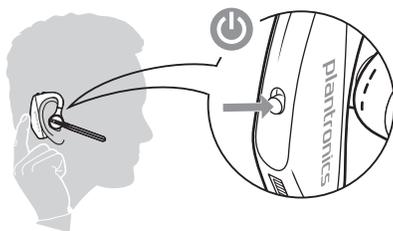
Если вы хотите надеть гарнитуру на другое ухо, поднимите штангу микрофона, а затем поверните ее, чтобы амбушюр оказался с другой стороны, и снова опустите.



# Сопряжение с телефоном

Сопряжение с  
мобильным  
устройством

- 1 При включении питания гарнитуры в первый раз запускается процесс сопряжения. Наденьте гарнитуру. При этом воспроизводится голосовое уведомление «pairing» («сопряжение»), после чего светодиодный индикатор начинает мигать красным и синим.



- 2 Включите Bluetooth на телефоне и запустите поиск новых устройств.

- iPhone: Настройки > Bluetooth > Вкл.\*
- Android: Настройки > Bluetooth: Вкл. > Поиск устройств\*

**ПРИМЕЧАНИЕ** \*Меню различных устройств могут отличаться друг от друга.

- 3 Выберите «Серия PLT V5200».  
При необходимости в качестве пароля введите четыре нуля (0000) или разрешите установить соединение.

После успешного сопряжения вы услышите уведомление «pairing successful» («сопряжение успешно завершено»), а светодиодные индикаторы на гарнитуре перестанут мигать.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Для гарнитуры можно установить сопряжение с 8 разными устройствами, но одновременно она может поддерживать только 2 соединения, включая соединение с USB-адаптером Bluetooth.

Сопряжение с помощью  
NFC

Функция сопряжения с помощью технологии NFC позволяет выполнить сопряжение с телефоном, если к гарнитуре уже подключено одно устройство или подключенных устройств нет. Если к гарнитуре подключены два устройства, сопряжение с помощью технологии NFC невозможно.

- 1 Убедитесь, что функция NFC включена и экран телефона разблокирован. (Может отличаться для разных телефонов.)
- 2 Включите гарнитуру и положите ее на заднюю панель телефона рядом с NFC-меткой, как показано на рисунке, чтобы выполнить сопряжение с помощью технологии NFC. При необходимости примите запрос на установление соединения.



Сопряжение другого  
устройства

- 1 Включите питание гарнитуры, а затем нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами , пока не услышите уведомление «pairing» («сопряжение»).
- 2 Пока светодиодные индикаторы на гарнитуре будут мигать синим и красным, включите Bluetooth на своем телефоне и запустите на нем поиск новых устройств.
- 3 Выберите «Серия PLT V5200».

После успешного завершения сопряжения светодиодные индикаторы перестанут мигать, и вы услышите уведомление «pairing successful» («сопряжение успешно завершено»).

# Основная информация



Выполнение/принятие/  
завершение вызова

## Ответ на вызов

- Наденьте гарнитуру для ответа на вызов или
- Произнесите «answer» («ответить») после получения уведомления о вызове или
- Нажмите кнопку управления вызовами ☎.

## Завершение вызова

- Нажмите кнопку вызова ☎.

## Отклонение входящего вызова

- Нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами ☎ в течение 2 секунд.

## Повторный набор последнего исходящего вызова

- Дважды нажмите кнопку управления вызовами ☎.

#### Оповещение об имени вызывающего абонента (только для мобильных телефонов)

При использовании гарнитуры для пользователей воспроизводится уведомление об имени вызывающего абонента, что позволяет принимать решение о принятии или отклонении вызова, не глядя на экран телефона.

Оповещение об имени вызывающего абонента производится, если:

- телефон поддерживает профиль Phone Book Access Profile (PBAP)
- во время сопряжения был разрешен доступ к данным контактов (на многих мобильных телефонах это разрешение предварительно устанавливается производителем, поэтому его настройка может оказаться необязательной)
- если данные вызывающего абонента сохранены в списке контактов на телефоне

Оповещение об имени вызывающего абонента не производится, если вызывающий абонент неизвестен, его данные не сохранены в списке контактов, заблокирован, или если язык не поддерживается.

Виртуальный личный помощник (VPA)

#### Голосовое управление (Siri, Google Now, Cortana)

- Нажмите и удерживайте красную кнопку, чтобы включить голосовое управление. После завершения подготовки вы услышите уведомление системы голосового управления вашего смартфона.

Для использования функций виртуального личного помощника на мобильных устройствах на базе ОС Android может потребоваться дополнительная настройка. Чтобы обеспечить возможность полноценного использования голосовых функций, см. инструкции, предоставляемые оператором связи и производителем устройства.

Отключение звука

Во время разговора нажмите кнопку отключения звука . Вы услышите уведомление «mute on» («звук выключен») или «mute off» («звук включен»). Когда звук выключен, уведомление повторяется каждые 15 минут.

Напоминание об отключении звука\*

\* Для включения функции требуется приложение Plantronics Hub для Mac/Win или Plantronics Hub для iOS/Android. ([plantronics.com/software](http://plantronics.com/software))

В приложении Plantronics Hub можно добавить голосовое напоминание для функции отключения звука. Включение этой функции обеспечивает уведомление пользователя о том, что звук отключен, если он начинает говорить после отключения звука во время активного вызова.

Регулировка громкости

Нажмите кнопку регулировки громкости  (+) или  (–) во время вызова или прослушивания аудио.

Если вы не разговариваете по телефону и не слушаете аудио, кнопки регулировки громкости  можно использовать для настройки уровня громкости уведомлений об имени вызывающего абонента и других голосовых сообщений.

Использование датчиков

Технология Smart Sensors, используемая данной гарнитурой, определяет, используется ли гарнитура в данный момент, и автоматически активирует функции для экономии времени.

#### При надевании гарнитуры:

- выполняется прием входящего вызова;
- выполняется передача активного вызова с телефона;

- возобновляется потоковое воспроизведение аудио.

**При снятии гарнитуры:**

- выполняется передача активного вызова на телефон;
- приостанавливается потоковое воспроизведение аудио;

### Сброс настроек датчиков

Если датчики работают некорректно, может потребоваться сброс их настроек.

- Наденьте гарнитуру и нажмите кнопку управления вызовами , чтобы проверить работу датчиков. Если вы слышите голосовое уведомление о времени разговора, это означает, что датчики находятся в рабочем состоянии. Если вы слышите звуковой сигнал или голосовые уведомления не воспроизводятся, это означает, что настройки датчиков необходимо сбросить.
- Чтобы выполнить сброс настроек датчиков, включите гарнитуру, подключите ее к зарядному устройству или непосредственно к USB-порту компьютера и положите на ровную неметаллическую поверхность не менее чем на 10 секунд.



- Если в вашем распоряжении нет зарядного кабеля, то для сброса настроек датчиков необходимо сначала выключить гарнитуру, а затем одновременно нажать кнопки управления вызовами  и отключения звука  и удерживать их нажатыми до выключения светодиодного индикатора. После этого наденьте гарнитуру и включите ее.

### Отключение датчиков

- Для отключения датчиков Smart Sensor можно воспользоваться меню «Настройки» в приложении Plantronics Hub, либо одновременно нажать и удерживать в течение 5 секунд кнопки управления вызовами и отключения звука, когда гарнитура находится в режиме ожидания. При этом будет воспроизведено голосовое уведомление о состоянии датчиков.
- Нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами  в течение 2 секунд, чтобы приостановить или возобновить воспроизведение.

Приостановка или  
возобновление  
потокowego  
воспроизведения аудио

# Расширенные функции

## Список голосовых уведомлений

Ниже приведен список наиболее часто используемых голосовых уведомлений, которые можно настроить в Plantronics Hub. Загрузите приложение Plantronics Hub с веб-сайта [plantronics.com/software](http://plantronics.com/software)

- «Answering call» («Ответ на вызов»)
- «Battery low» («Низкий уровень заряда аккумулятора»)
- «Redialing last outgoing call» («Повторный набор последнего исходящего вызова»)
- «Incoming call» («Входящий вызов»)
- «Mute on/off/muted» («Звук выключен/включен/микрофон выключен»)
- «No phone is connected» («Телефон не подключен»)
- «Pairing» («Сопряжение»)
- «Pairing incomplete, restart headset» («Сопряжение не установлено, перезапустите гарнитуру»)
- «Pairing successful» («Сопряжение успешно установлено»)
- «Power on/off» («Питание включено/выключено»)
- «Phone X connected/disconnected» («Телефон X подключен/отключен»)
- «Recharge headset» («Зарядите гарнитуру»)
- «Smart sensors on/off» («Датчики Smart Sensor включены/выключены»)
- «Talk time X hours» («Время разговора: X часов»)
- «Volume maximum/minimum» («Максимальный/минимальный уровень громкости»)

## Регулировка громкости голосовых уведомлений

Отрегулировать громкость голосовых уведомлений гарнитуры можно с помощью кнопки громкости, когда гарнитура включена и неактивна (не выполняется вызов или воспроизведение музыки).

## Характеристики

<b>Время работы в режиме разговора</b>	До 7 часов работы в режиме разговора без использования зарядного футляра; до 14 часов дополнительного времени работы в режиме разговора при использовании полностью заряженного футляра. <b>ПРИМЕЧАНИЕ</b> Зарядный футляр приобретается отдельно. Дополнительную информацию см. на веб-сайте <a href="http://plantronics.com/accessories">plantronics.com/accessories</a> .
<b>Технология Bluetooth ©</b>	Версия 4.1
<b>Время работы в режиме ожидания</b>	До 9 дней
<b>Вес</b>	20 г
<b>Технология Smart Sensor</b>	Определение состояния гарнитуры с помощью двух емкостных датчиков
<b>Шумоподавление</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Четырехканальный микрофон с поддержкой активной цифровой обработки сигнала (ЦОС)</li><li>• Эхоподавление</li><li>• Регистрация прослушивания собственной речи</li></ul>
<b>Защита от влаги</b>	Влагоотталкивающее нанопокрытие P2i для защиты гарнитуры
<b>Сопряжение с помощью NFC</b>	Приложите гарнитуру к телефону, поддерживающему технологию NFC, чтобы выполнить сопряжение
<b>Радиус действия</b>	98 футов, 30 метров
<b>Профили Bluetooth</b>	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), Phone Book Access Profile (PBAP), Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP), Wideband Hands-Free Profile (HFP) 1.6 и Headset Profile (HSP) 1.2
<b>Технология Multipoint</b>	Поддержка одновременного подключения до двух устройств с поддержкой Bluetooth для ответа на вызовы или прослушивания мультимедиа на любом из них
<b>Тип аккумулятора</b>	Перезаряжаемый, незаменяемый, литий-ионный, полимерный
<b>Разъем для подзарядки</b>	Разъем Micro-USB на гарнитуре для подзарядки
<b>Отображение уровня заряда аккумулятора гарнитуры</b>	Автоматически отображается на экране iPhone и iPad. Отображается на экране смартфона при использовании приложения Plantronics Hub для iOS/Android
<b>Максимальное время зарядки</b>	90 минут для полной зарядки

Температура эксплуатации и хранения

0–40 °C

---

**ПРИМЕЧАНИЕ** \* Рабочие характеристики определяются элементом питания и могут различаться.

# Обновление встроенного программного обеспечения

Обновление встроенного программного обеспечения помогает поддерживать гарнитуру в актуальном состоянии в соответствии с новейшими технологиями. Обновите встроенное программное обеспечение до версии:

- Измените языки голосовых уведомлений/команд
- Повысьте производительность
- Добавьте новые функции на устройство

Предусмотрена возможность обновления гарнитуры через беспроводной интерфейс с помощью смартфона или настольного ПК и приложения Plantronics Hub. Приложение можно загрузить с веб-сайта [plantronics.com/software](https://plantronics.com/software)

При использовании приложения Plantronics Hub для Android/iOS, установленного на смартфон, доступность обновлений можно проверить в разделе *Настройки*.

При использовании приложения Plantronics Hub для Windows/Mac, установленного на компьютер, доступность новой версии встроенного программного обеспечения можно проверить в разделе *Обновления*.

## Советы

- При выполнении обновления с помощью приложения Plantronics Hub на **смартфоне**:
- Снимите гарнитуру. Не используйте гарнитуру или смартфон до завершения обновления.
- Отключите гарнитуру от других устройств, таких как телефоны, планшеты и компьютеры.
- Не запускайте другой процесс обновления со второго смартфона.
- Во время обновления не запускайте воспроизведение музыки на смартфоне.
- Во время обновления не принимайте и не совершайте вызовы.

**ПРИМЕЧАНИЕ** Если вы получаете большое количество вызовов, сообщений электронной почты или текстовых сообщений, прерывающих выполнение обновления, попробуйте включить функцию *Не беспокоит* в настройках смартфона на время обновления.

- При выполнении обновления с помощью приложения Plantronics Hub для [Windows] с компьютера с использованием беспроводного адаптера Bluetooth:
- Снимите гарнитуру. Не используйте гарнитуру или компьютер до завершения обновления.
- Отключите гарнитуру от других устройств, таких как телефоны, планшеты и компьютеры.
- Не запускайте другой процесс обновления со второго устройства, например смартфона или другого компьютера.
- Отключите от компьютера другие Bluetooth-гарнитуры.
- Во время обновления не принимайте и не совершайте вызовы.

## Восстановление встроенного ПО гарнитуры

При получении сообщения о сбое обновления через беспроводной интерфейс или отказе обновления выполните следующие действия:

- Подключите гарнитуру к компьютеру.
- Загрузите и установите приложение Plantronics Hub для Windows/Mac с веб-сайта <https://www.plantronics.com/product/plantronics-hub-desktop>

- Откройте приложение Plantronics Hub, перейдите в раздел «Справка» > «Поддержка» > «Обновление и восстановление встроенного ПО» и введите идентификационный номер продукта (PID), чтобы выполнить восстановление.

# Решение проблем

---

Мои собеседники не слышат меня во время разговора по телефону.

Решения:

- Выполните сопряжение гарнитуры и подключите ее к телефону.
- Поправьте положение гарнитуры на ухе: возможно, датчикам не удастся определить ее состояние.
- Выполните сброс настроек датчиков (в соответствии с приведенными выше инструкциями): возможно, требуется повторная калибровка датчиков.
- Отключите датчики: они могут быть несовместимы с формой вашей ушной раковины.
- Отключите функцию передачи голоса в HD-качестве (широкополосную передачу звука) через приложение Plantronics Hub: она может быть несовместима с вашим телефоном.

---

Я не слышу собеседников во время разговора по телефону или музыку.

Решения:

- Выполните сопряжение гарнитуры и подключите ее к телефону.
- Поправьте положение гарнитуры на ухе: возможно, датчикам не удастся определить ее состояние.
- Выполните сброс настроек датчиков (в соответствии с приведенными выше инструкциями): возможно, требуется повторная калибровка датчиков.
- Отключите датчики: они могут быть несовместимы с формой вашей ушной раковины.

---

После полной зарядки на гарнитуре не воспроизводится уведомление о 7 часах работы в режиме разговора.

Решения:

- Выполните сопряжение гарнитуры и подключите ее к телефону.
  - Отключите функцию передачи голоса в HD-качестве (широкополосную передачу звука): ее использование приводит к повышению расхода энергии.
  - Обеспечьте полную разрядку аккумулятора гарнитуры, а затем полностью зарядите его.
  - В связи с низкой эффективностью реализации функций Bluetooth на некоторых телефонах продолжительность работы в режиме разговора может оказаться меньше оптимальной продолжительности, составляющей 7 часов. Оставшееся время разговора частично рассчитывается с учетом режима использования гарнитуры в прошлом, что может приводить к колебаниям значений расчетного времени в зависимости от фактических условий использования.
-

## ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩЬ?

[plantronics.com/support](http://plantronics.com/support)

**plantronics®**

Simply Smarter Communications™

### **Plantronics, Inc.**

345 Encinal Street

Santa Cruz, CA 95060

USA

United States

### **Plantronics BV**

South Point Building C

Scorpius 140

2132 LR Hoofddorp, Netherlands

© 2016 Plantronics, Inc. Plantronics и Voyager являются товарными знаками Plantronics, Inc., зарегистрированными в США и других странах. Plantronics Hub и PLT являются товарными знаками Plantronics, Inc. Bluetooth является зарегистрированным товарным знаком Bluetooth SIG, Inc. и используется компанией Plantronics, Inc. по лицензии. Логотип Apple и iPhone являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc. Товарный знак «iPhone» используется по лицензии компании Airphone К.К. в Японии. Android, Google Now, Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google Inc. Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих компаний.

Патенты: US 8,208,673; 8,504,629; 8,805,992; патенты заявлены.

207276-24 (04.16) ИДЕНТИФИКАТОР МОДЕЛИ: POTE16

**plantronics®**